



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

| Ufficio / Amt   | N.<br>Nr. | Data<br>Datum |
|---|-----------|---------------|
| 6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici<br>6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der<br>öffentlichen Arbeiten | 1825      | 09/05/2025    |

### **OGGETTO/BETREFF:**

ASSEGNAZIONE DEL SERVIZIO DI MONTAGGIO E SMONTAGGIO DI PALCHI E ALLESTIMENTI PER MANIFESTAZIONI MEDIANTE ACCORDO QUADRO - ANNI 2025/2026 - AGGIUDICAZIONE ALLA COOPERATIVA SOCIALE OASIS ONLUS - 168.360,00 EURO (IVA 22% COMPRESA) -CIG B6336705C9

ZUTEILUNG DES DIENSTES FÜR DEN AUF UND ABBAU VON BÜHNENELEMENTEN BEI VERANSTALTUNGEN MITTELS ABSCHLUSSES EINER RAHMENVEREINBARUNG - JAHRE 2025/2026 - ZUSCHLAG DES DIENSTES AN DIE SOZIALGENOSSENSCHAFT OASIS ONLUS - EURO 168.360,00 (IVA 22% INBEGRIFFEN) - CIG B6336705C9

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29.07.2024, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17.12.2024, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23.12.2024, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29.07.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17.12.2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 76 vom 23.12.2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung

erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1347 del 13.04.2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 140.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2025 - 2027 del Comune di Bolzano;

Visti:

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione

Determina n./Verfügung Nr.1825/2025

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1347 vom 13.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung 6. öffentliche Arbeiten – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 140.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2025 - 2027 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens“ in geltender Fassung,
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici  
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

del Consiglio Comunale n. 3 del  
25.01.2018;

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii.  
Testo Unico Sicurezza sul Lavoro  
"Attuazione di tutela della salute e della  
sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento  
recante "Approvazione delle linee guida  
sulle modalità di svolgimento delle funzioni  
del direttore dei lavori e del direttore  
dell'esecuzione".
- la L. 8 novembre n. 381" Disciplina delle  
cooperative sociali";

Premesso che:

In data 18.12.2024 è stato pubblicato sul sito  
istituzionale del Comune di Bolzano e sul  
portale telematico ([www.banditi-altoadige.it](http://www.banditi-altoadige.it))  
l'avviso di indagine di mercato n. 112374/2024  
per l'individuazione di soggetti da invitare alla  
procedura negoziata riservata alle cooperative  
sociali di tipo B ai sensi dell'art. 381/81 per il  
servizio di montaggio e smontaggio di palchi e  
allestimenti per manifestazioni mediante  
accordo quadro per gli anni 2025 e 2026;

Entro il termine del 13.01.2025 sono  
pervenute due manifestazioni di interesse, e  
precisamente da parte della Cooperativa  
sociale Oasis ONLUS e della ditta Roger's  
S.r.l.;

Essendo la partecipazione alla procedura  
negoziata riservata alle cooperative sociali di  
tipo B e poiché dalla visura camerale risulta  
che la Società Roger's S.r.l. non è una  
Cooperativa sociale di tipo B non è stato  
possibile procedere con l'invito alla suddetta  
Società;

Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018  
genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 –  
Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit  
betreffend die "Umsetzung des  
Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am  
Arbeitsplatz" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49  
Verordnung betreffend "Genehmigung der  
Leitlinien über die Abwicklungsart der  
Funktionen des Bauleiters und des Leiters  
der Auftragsausführung".
- Gesetz 8. November 1991 Nr.381  
"Verordnung über Sozialgenossenschaften;

Prämisse:

Am 18.12.2024 wurde auf der institutionellen  
Webseite der Stadtgemeinde Bozen und auf  
dem elektronischen Portal  
([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) die  
Markterhebung Nr. 112374/2024 zur  
Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmer für die  
Einladung zum Verhandlungsverfahren für den  
Dienst für den Auf- und Abbau von  
Bühnenelementen bei Veranstaltungen mittels  
Abschluss einer Rahmenvereinbarung für die  
Jahre 2025 und 2026 eingeladen werden,  
veröffentlicht welche für die  
Sozialgenossenschaften des Typs B laut art.  
381/81 vorbehalten sind.

Innerhalb der Frist vom 13.01.2025 sind zwei  
Interessensbekundungen eingegangen und  
diese waren von der Sozialgenossenschaft  
Oasis ONLUS und von der Firma Roger's  
GmbH;

Da die Teilnahme am Verhandlungsverfahren  
den Sozialgenossenschaften des Typs B  
vorbehalten ist und die Prüfung der  
Handelskammer ergeben hat, dass Roger's  
GmbH keine Sozialgenossenschaft des Typs B  
ist, konnte der Einladung nicht Folge geleistet  
werden;

Con determinazione dirigenziale n. 974 del 06.03.2025 sono stati approvati la spesa e il criterio di aggiudicazione della procedura relativa al servizio di allestimento praticabili e palchi per manifestazioni per il periodo 2025-2026, a far data dall'assegnazione dell'incarico (Consegna generale del servizio).

Per l'accordo quadro è stata stimata per gli anni 2025 e 2026 una spesa complessiva presunta di euro 138.000,00.- IVA esclusa, di cui euro 3.000,00. - per oneri di sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso, suddiviso presuntivamente come di seguito:

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 974 vom 06.03.2025 wurden die Ausgabe und das Zuschlagkriterium der Vergabe für die Montage von Bühnenelemente und von Bühne, bzgl. Für Veranstaltungen für die Jahre 2025-2026, mit Beginn ab der Zuweisung des Auftrages (allgemeine Übergabe) genehmigt.

Für den Rahmenvereinbarung wurden für die Jahre 2025 und 2026 voraussichtliche Gesamtausgaben in Höhe von 138.000,00.- Euro ohne MwSt. veranschlagt, davon Euro 3.000,00.- für Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, wie in der Folge unterteilt:

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| <b>ANNO 2025</b>             | <b>€ 69.000,00. -</b>  |
| di cui costi della sicurezza | € 1.500,00. -          |
| <b>ANNO 2026</b>             | <b>€ 69.000,00. -</b>  |
| di cui costi della sicurezza | € 1.500,00. -          |
| <b>TOTALE</b>                | <b>€ 138.000,00. -</b> |
| di cui costi della sicurezza | € 3.000,00. -          |

|                             |
|-----------------------------|
| <b>JAHR 2025</b>            |
| davon für Sicherheitskosten |
| <b>JAHR 2026</b>            |
| davon für Sicherheitskosten |
| <b>GESAMTBETRAG</b>         |
| davon für Sicherheitskosten |

Con medesimo atto sono state approvate le modalità di gara: procedura negoziata sottosoglia europea con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa qualità - prezzo, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 50, comma 1 lett. e) del Codice, in quanto compatibile;

L'importo del servizio necessario per l'allestimento di praticabili e palchi per manifestazioni per il periodo 2025 - 2026 è stato stimato dal tecnico delegato dal RUP P.I. Markus Wenter, sulla base di un capitolato tecnico redatto dal medesimo;

Il Responsabile Unico di Progetto è l'Ing. Georg Gschliesser;

Il servizio è previsto nel piano triennale delle opere pubbliche 2025-2027 con codice CUI S00389240219202400029;

La Cooperativa OASIS è stata quindi invitata a presentare la propria offerta tramite il portale [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it);

La gara si è svolta con modalità telematica sul sito Internet [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) della Provincia Autonoma di Bolzano (gara n. 019122/2025);

In data 02.04.2025 ore 12.00 è scaduto il termine per la presentazione dell'offerta;

In data 02.04.2025 ore 12.15 in seduta riservata è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dal concorrente in via telematica tramite il portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it).

Ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi

Determina n./Verfügung Nr.1825/2025

Mit selbem Akt wurde die Art der Vergabe genehmigt: Verhandlungsverfahren unter UE Schwelle, aufgrund des Kriteriums des wirtschaftliches günstigste Angebot. Gemäß Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, Art. 50, Abs. 1, Buchst. e) des Kodex.

Der Betrag für die notwendige Dienstleistung für die Umsetzung des Programms der Instandhaltungsarbeiten für den Zeitraum 2025 - 2026 im Bezug auf den Transport und der Montage der Bühnenelemente wurde vom Verfahrensverantwortlichen beauftragten Techniker P.I. Markus Wenter geschätzt.

Der einziger Projektverantwortliche der obengenannten Dienstleistung ist Dr. Ing. Georg Gschliesser.

Der Dienst ist im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2025-2027 der Gemeinde Bozen mit CUI Kodex S00389240219202400029 enthalten;

Die Genossenschaft OASIS wurde eingeladen, ein Angebot durch das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) einzureichen;

Die Ausschreibung wurde durch das Portal Internetseite [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) der Autonomen Provinz Bozen (Ausschreibung Nr. 019122/2025) ausgeschrieben.

Am 02.04.2025 um 12.00 Uhr ist der Termin für die Vorlage des Angebotes verfallen.

Am 02.04.2025 um 12.15 Uhr wurde in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN des Bieters enthält.

Die Wettbewerbsbehörde ist, zum Zwecke der Genehmigung der

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici  
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte dell'operatore economico.

L'Autorità di gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa del concorrente, ha provveduto all'apertura della BUSTA B contenente l'OFFERTA TECNICA su supporto analogico dell'offerente ammesso, verificando l'integrità dei plichi presentati e la presentazione della documentazione richiesta nel disciplinare di gara senza effettuare valutazioni sul contenuto della medesima.

L'Autorità di gara ha constatato che il concorrente ha presentato correttamente tutti i documenti come disposto dall'art. 16 del disciplinare di gara.

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata – seduta riservata n. 10 dd. 02.04.2025 (CIG B6336705C9), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano.

La nomina della commissione per la valutazione tecnica delle offerte è avvenuta con lettera dell'Autorità di gara del 02.04.2025.

La commissione di valutazione è composta da:

Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von dem Wirtschaftsteilnehmer vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen des Bieters festgestellt und der UMSCHLAG B mit dem TECHNISCHEN ANGEBOT auf analogem Datenträger des zugelassenen Bieters geöffnet. Dabei wurde die Unversehrtheit des eingereichten Umschlags sowie die vorgelegten, in der Ausschreibungsbedingungen geforderten Unterlagen überprüft, ohne dabei eine inhaltliche Beurteilung abzugeben.

Die Wettbewerbsbehörde hat festgestellt, dass der Bieter alle Unterlagen korrekt gemäß Art. 16 der Wettbewerbsausschreibungen eingereicht haben.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll des Verhandlungsverfahrens (nicht öffentliche Sitzung) Nr. 10 vom 02.04.2025 (CIG B6336705C9), festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Mit Schreiben der Wettbewerbsbehörde vom 02.04.2025 wurde die Bewertungskommission ernannt.

Die Bewertungskommission besteht aus folgenden Mitglieder:

- Dott.ssa Valentina Tomazzoni –  
Presidente
- P.i. Markus Wenter – membro
- Dott.ssa Stefania Vedovato - membro

La commissione per la valutazione delle offerte tecniche si è riunita in data 03.04.2025;

Il lavoro svolto dalla commissione è illustrato nel verbale n. 1 e relativa tabella, ai quali si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

In data 10.04.2025 alle ore 10.20, il Dirigente competente, assistito da due testimoni, in seduta riservata, ha dato lettura dei punteggi conseguiti nell'ambito della valutazione qualitativa, ha aperto la busta elettronica contenente l'offerta economica e attribuito i relativi punteggi;

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata – seduta riservata n. 10 bis del 10.04.2025 (CIG B6336705C9), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano.

La Cooperativa OASIS ONLUS ha offerto un ribasso del 2 % sull'elenco prezzi unitari posti a base di gara con un punteggio totale ottenuto di 100 (80 punteggio tecnico riparametrato + 20 punteggio economico);

Si ritiene di aggiudicare in via definitiva alla Cooperativa sociale OASIS ONLUS il servizio di montaggio e smontaggio di palchi e allestimenti per manifestazioni per il periodo

- Dr. Valentina Tomazzoni - Vorsitzender
- P.i. Markus Wenter – Mitglied
- Dr. Stefania Vedovato - Mitglied

Die Kommission hat sich an folgenden Tagen für die Bewertung der technischen Angebote versammelt: 03.04.2025;

Die Arbeit der Kommission ist in dem Niederschrift Nr. 1 und mit den entsprechenden Tabellen dargelegt, auf welchen Bezug genommen wird und der beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Am 10.04.2025 um 10.20 Uhr hat der zuständige leitende Beamte, im Beisein von zwei Zeugen in nicht öffentlicher Sitzung, der elektronischen Umschlag mit dem Preisangebot geöffnet, die entsprechenden Punkte vergeben.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll der Verhandlungsverfahrens Nr. 10 bis vom 10.04.2025 – nicht öffentliche Sitzung (CIG B6336705C9), festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Der Sozialgenossenschaft OASIS ONLUS hat einen Preisabschlag vom 2 % und einer Punktezahl von 100 Punkten (80 für das technische Angebot angeleglichenen Punkte + 20 für das wirtschaftliche Angebot) hervorgegangen.

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, die Sozialgenossenschaft OASIS ONLUS mit dem Dienst für den Auf und Abbau von Bühnenelementen bei

2025 – 2026 tramite accordo quadro alle condizioni e prezzi di cui all’offerta presentata nell’ambito della citata procedura negoziata in quanto l’offerta appare congrua (dichiarazioni del RUP dd. 16.04.2025 e 30.04.2025 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

L’importo complessivo dell’accordo quadro ammonta a euro 138.000,00 (I.V.A. al 22% esclusa);

## D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa:

- 1)** di approvare i verbali n. 10 e 10 bis di seduta riservata del 02.04.2025 e del 10.04.2025 (CIG B6336705C9), riguardanti il servizio di montaggio e smontaggio di palchi e allestimenti per manifestazioni per il periodo 2025 – 2026, al quale si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l’Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;
- 2)** di approvare il verbale di valutazione dell’offerta tecnica così costituito, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l’Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano:
  - *verbale n. 1 della seduta del 03.04.2025*
  - *Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi – Allegato A*
- 3)** di aggiudicare in via definitiva l’accordo quadro per il servizio di montaggio e

Determina n./Verfügung Nr.1825/2025

Veranstaltungen in den Jahren 2025 – 2026 mittels Abschlusses einer Rahmenvereinbarung zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten offenen Verfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist (Erklärungen des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 16.04.2025 und 30.04.2025 gemäß LG. Nr. 16/2015).

Der Gesamtbetrag der Rahmenvereinbarung beläuft sich auf Euro 138.000,00 (ohne 22% MwSt.)

## V E R F Ü G T DIE AMTSDIREKTORIN

aus den eingangs erwähnten Gründen:

- 1)** die Protokolle Nr.10 und 10 bis der nicht öffentlichen Sitzungen vom 02.04.2025 und vom 10.04.2025 (CIG B6336705C9) für den Dienst für den Auf und Abbau von Bühnenelementen bei Veranstaltungen in den Jahren 2025 – 2026, auf welchen Bezug genommen wird und die beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen.
- 2)** Das in der Folge aufgelistete Protokoll über die Bewertung des technischen Angebotes, auf welchen Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, werden genehmigt:
  - *Protokoll Nr. 1 der Sitzung vom 03.04.2025*
  - *Bewertungstabelle und Punktezuweisung – Anlage A*
- 3)** die Rahmenvereinbarung der Dienstleistung für den Auf- und Abbau

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici  
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

smontaggio di palchi e allestimenti per manifestazioni mediante accordo quadro – Anni 2025/2026, per le motivazioni espresse in premessa, alla COOPERATIVA SOCIALE OASIS ONLUS alle condizioni indicate nell’offerta presentata in sede di gara.

von Bühnenelementen bei Veranstaltungen mittels Abschlusses einer Rahmenvereinbarung – Jahre 2025/2026, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma SOZIALGENOSSENSCHAFT OASIS ONLUS zu den im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, wird endgültig zugeschlagen.

#### IMPORTO DELL’ACCORDO QUADRO

#### GESAMTBETRAG DER RAHMENVEREINBARUNG

Euro 138.000,00

di cui /wovon euro 3.000,00 per oneri della sicurezza /für Sicherheitskosten  
ribasso/Abschlag **2,00%** sull’elenco prezzi posto a base di gara/auf dem Verzeichnis der Ausschreibungspreise

**4)** di dare atto che le prestazioni oggetto di appalto saranno affidate senza avviare un nuovo confronto competitivo, ai prezzi unitari posti a base di gara depurati, in sede di contabilità, dal ribasso offerto dall’aggiudicatario (**2,00%**), secondo le modalità di esecuzione previste dal disciplinare di gara;

**4)** es wird festgestellt, dass der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen entsprechend den Durchführungsmodalitäten des Rahmenvertrages und der besonderen Ausschreibungsbedingungen ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb aufgrund der dem Vergabeverfahren zugrunde liegenden Einheitspreise und unter Abzug bei der Abrechnung der Arbeiten die vom Zuschlagsempfänger angebotenen Abschlag (**2,00%**) erteilt wird.

**5)** di quantificare presuntivamente come da tabella seguente la spesa complessiva (oneri della sicurezza e fiscali compresi) del succitato servizio di allestimento praticabili e palchi per manifestazioni:

**5)** den geschätzten Gesamtwert (einschließlich der Sicherheitskosten und der steuerlichen Lasten) der oben genannten Dienstleistung, wie in die folgende Aufstellung wiedergegeben ist, zu beziffern:

|                              |                        |                             |
|------------------------------|------------------------|-----------------------------|
| <b>ANNO 2025</b>             | <b>€ 69.000,00. -</b>  | <b>JAHR 2025</b>            |
| di cui costi della sicurezza | € 1.500,00. -          | davon für Sicherheitskosten |
| <b>ANNO 2026</b>             | <b>€ 69.000,00. -</b>  | <b>JAHR 2026</b>            |
| di cui costi della sicurezza | € 1.500,00. -          | davon für Sicherheitskosten |
| <b>TOTALE</b>                | <b>€ 138.000,00. -</b> | <b>GESAMTBETRAG</b>         |
| di cui costi della sicurezza | € 3.000,00. -          | davon für Sicherheitskosten |
| IVA al 22%                   | € 30.360,00. -         | 22% MwSt.                   |
| <b>TOTALE GENERALE</b>       | <b>€ 168.360,00. -</b> | <b>GESAMTBETRAG</b>         |

- 6)** il termine di validità contrattuale dell'accordo quadro viene stabilito dall'assegnazione del servizio (consegna generale) e fino al 31.12.2026, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in tale termine.
- 7)** di prendere atto che la cooperativa ha indicato le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 8)** di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica.
- 9)** il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
- 10)** di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- 11)** e che l'individuazione del centro di responsabilità, del centro di costo e del capitolo di imputazione della spesa avverrà in fase di liquidazione, ai sensi dell'art. 29 del vigente Regolamento di Contabilità, fermo restando che l'ordinazione del relativo lavoro avverrà nel limite e fino a concorrenza dell'importo
- 6)** Die Rahmenvereinbarung hat eine Geltungsdauer ab der Zuweisung des genannten Dienstes (allgemeine Übergabe) bis 31.12.2026, unabhängig davon, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird oder nicht.
- 7)** Es wird festgestellt, dass die Sozialgenossenschaft die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, sowie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben haben.
- 8)** Es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
- 9)** Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
- 10)** Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- 11)** und, dass der Ausgabenverantwortliche, die Kostenstelle und die Verpflichtung des Ausgabenkapitels in der Phase der Auszahlung erfolgen wird, sowie es vom Art. 29 der geltenden Buchhaltungsverordnung bestimmt wird, jedenfalls immer in Bezug auf den

Determina n./Verfügung Nr.1825/2025

assegnato alla Cooperativa e dell'effettiva disponibilità di bilancio;

**12)** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel Capitolato;

**13)** a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Auftrag der betreffenden Lieferung und innerhalb des zu gewiesenen Betrages (maximaler Betrag) welcher der Genossenschaft zu gewiesen wurde und der effektiven Verfügbarkeit der Mittel im Haushaltsplan;

**12)** Die Zahlung wird zu den in den Vergabebedingungen für öffentliche Bauarbeiten festgelegten Modalitäten vorgenommen.

**13)** Nach Erhalt der Mitteilung über die Genehmigung der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

| Anno<br>Jahr | E/U<br>E/A | Numero<br>Nummer | Codice Bilancio<br>Haushaltskodex | Descrizione Capitolo<br>Kapitelbeschreibung | Importo<br>Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
|              |            |                  |                                   |   |                   |

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

0a3179a8a621948adde0a961362c88dcc3eb3e1c99ddfaaaedcb1e3d28172822 - 15350325 - det\_testo\_proposta\_30-04-2025\_12-26-48.doc  
d0081fce381ad89b3ec0c0470ab78dfd26a1609335410fa851dc10d979ff0175 - 15350328 - det\_Verbale\_30-04-2025\_12-42-53.doc  
3af70d947d3487d44732c1d319de54a80d8f05017c8fcdcf029ede5cd897f9e2 - 15350372 - modello\_Allegato Impegno.doc  
9d7266892c178413f013eeab4c3c34a844b8d0ea887e23d1c99195996bb3bb4f - 15352227 - modello\_Allegato Impegno Oasis coop soc.pdf